Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

5913

EBAZPENA, 2009ko apirilaren 3koa, Ingurumeneko sailburuordearena, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpena zehazten duena eta zink urtuzko bainuan murgilduz metalen eraldaketarako instalazio berri baten proiekturako ingurumeneko baimen bateratua ematen duena, Vitoria-Gasteiz eta Iruña Oka udalerrietako Subillabide industrialdean eta General Alavesa de Galvanizados SL enpresak sustatua.

AURREKARIAK

2007ko abenduaren 26an, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Vitoria-Gasteiz eta Iruña Oka udalerrietan zink urtuzko bainuan murgilduz metalezko piezak beroan galbanizatzeko jarduerarako. Eskaerarekin batera honako dokumentazio teknikoa aurkeztu zuen:

«Oinarrizko proiektua. General Alavesa de Galvanizados, SL enpresaren ingurumeneko baimen bateratua».

«General Alavesa de Galvanizados SL enpresaren ingurumeneko baimen bateraturako proiektuaren laburpen ez-teknikoa».

2008ko otsailaren 14an, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Planifikazio, Ebaluazio eta Kontrol Zuzendaritzak kaleratutako agiriaren arabera, aurkeztutako proiektuak ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio banakatuaren prozedura bete behar du, proiektuen ingurumenaren gaineko eraginaren Ebaluazio Legearen testu bategina onartzen duen urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuak ezarritakoa betez.

2008ko otsailaren 14an, aipatu Zuzendaritzak hainbat erakunderi txostenak eskatu zizkien, ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa bere osotasunean eta xehetasunez zehaztu ahal izateko. Zehazki, Vitoria-Gasteiz eta Iruña Okako udalei, Arabako Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Departamenduari, Arabako Foru Aldundiko Ingurumen Departamentuari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailari,

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

5913

RESOLUCIÓN de 3 de abril de 2009, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se formula declaración de impacto ambiental y se concede autorización ambiental integrada del proyecto de nueva instalación de transformación de metales mediante la inmersión en baño de zinc fundido, promovido por General Alavesa de Galvanizados, S.L. en el polígono industrial de Subillabide en los términos municipales de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca.

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 26 de diciembre de 2007, General Alavesa de Galvanizados, S.L. solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de galvanizado en caliente de piezas metálicas por inmersión en baño de zinc fundido, en los municipios de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca. La solicitud se acompañaba de la siguiente documentación técnica:

«Proyecto básico. Autorización ambiental integrada de General Alavesa de Galvanizados, S.L.»

«Resumen no técnico del Proyecto para la autorización ambiental integrada de General Alavesa de Galvanizados, S.L.»

Con fecha 14 de febrero de 2008, la Dirección de Planificación, Evaluación y Control Ambiental del Gobierno Vasco emitió comunicado en el que se señalaba que en virtud de lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos, el proyecto presentado debe someterse al procedimiento de evaluación individualizada de impacto ambiental.

Con fecha 14 de febrero de 2008 la mencionada Dirección solicitó de diferentes organismos que se emitiera informe en orden a determinar la amplitud y el nivel de detalle del Estudio de Impacto Ambiental. En concreto se consulta a los Ayuntamientos de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca, al Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Álava, al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava, al Departamento

Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetza Zuzendaritzari eta Uraren Euskal Agentziari kontsulta egin zitzaien.

2008ko irailaren 25ean, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak, Vitoria-Gasteiz eta Iruña Oka udalerrietako Subillabide industrialdean, zink urtuzko bainuan murgilduz metalen eraldaketarako instalazio berriaren proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren azterketari zegozkion agiriak aurkeztu zituen; hain zuzen ere, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko araudiak xedatutakoa betez, nola ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioari buruz indarrean dagoen araudiak xedatutakoa betez.

2008ko azaroaren 25ean, aurretiaz ingurumen organoak hala eskatuta, sustatzaileak espedientea osatu zuen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumeneko sailburuordeak 2008ko abenduaren 1ean emandako Ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak sustatutako proiektua eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Arabako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2008ko abenduaren 19an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2009ko urtarrilaren 11n, eta proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion. Halaber, formatu elektronikoan zegoen espedientearen oinarrizko dokumentazioa herritarren esku jarri zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren web orrian.

Jendaurrean jartzeko izapidetze-epea bete ondoren, alegazio-idazkirik aurkeztu ez zela egiaztatu zen.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluek xedatutakoa betez, 2009ko otsailaren 3an Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Iruña Okako Udalari, Araba Garapen Agentziari, Arabako Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Departamentuari, Arabako Foru Aldundiko Ingurumen Departamentuari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailari, Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetza Zuzendaritzari eta Uraren Euskal Agentziari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

de Sanidad del Gobierno Vasco, al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco y a la Agencia Vasca del Agua.

Con fecha 25 de septiembre de 2008 General Alavesa de Galvanizados, S.L. presentó la documentación correspondiente al estudio de impacto ambiental del proyecto de nueva instalación de transformación de metales mediante la inmersión en baño de zinc fundido en el polígono industrial de Subillabide en los términos municipales de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca, y ello en cumplimiento de lo dispuesto tanto en la normativa relativa a la prevención y control integrados de la contaminación como en la normativa vigente en materia de evaluación de impacto ambiental.

Con fecha 25 de noviembre de 2008, el promotor completa el expediente, previo requerimiento del órgano ambiental.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 1 de diciembre de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por General Alavesa de Galvanizados, S.L., junto con el estudio de impacto ambiental, en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Álava, ambas con fecha de 19 de diciembre de 2008. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 11 de enero de 2009 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes. Asimismo, la documentación básica del expediente existente en formato electrónico se puso a disposición de los ciudadanos en la página web del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Una vez culminado el trámite de información pública, se constata que no se han presentado alegaciones.

En aplicación de lo dispuesto en los artículos 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, la Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco solicita el 3 de febrero de 2009 informe al Ayuntamiento de Iruña de Oca; a Álava Agencia de Desarrollo; al Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Álava, al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco y a la Agencia Vasca del Agua, con el resultado que obra en el expediente.

2009ko martxoaren 17an, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa General Alavesa de Galvanizados SL enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako Ebazpen-Proposamena gehituz.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoarekin bat eginez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen direnak eta jarduera horrekin zerikusia dutenak.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. General Alavesa de Galvanizados SL enpresaren kasuan, hondakinak sortzeko baimena eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadurari aurrea hartu eta zuzentzeari dagozkionak behar ditu. Gainera, espedientean beste administrazio eta erakunde eskudun batzuek ere parte hartu dute, aginduzko txostenak igorriz.

Con fecha 17 de marzo de 2009, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente se ha puesto a disposición de General Alavesa de Galvanizados, S.L. incorporando la Propuesta de Resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presente autorización todos los elementos y líneas de producción que aun sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha Ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002 de 1 de julio, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el Anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de General Alavesa de Galvanizados, S.L. tales autorizaciones se circunscriben a la de producción de residuos, y entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y a la materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuak aurreikusten duen jarduera sailkatuetarako udal-baimenaren prozedura ordezkatzen du; ez du ordezkatzen, ordea, udal agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak betez, General Alavesa de Galvanizados SL enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horrez gain, txostenak eskatu zaizkie Iruña Okako Udalari, Araba Garapen Agentziari, Arabako Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Departamentuari, Arabako Foru Aldundiko Ingurumen Departamentuari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailari, Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetza Zuzendaritzari eta Uraren Euskal Agentziari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

Bestalde, Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 41. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioa behar dute nahitaez Legearen 1. eranskinean jasota egon eta Euskal Autonomia Erkidegoan burutu nahi diren plan eta proiektu publiko zein pribatuek. Prozedura hori ingurumenaren gaineko eraginaren adierazpenarekin amaitzen da, direlako proiektuak gauzatzeko edo, behar denean, baimentzeko, emango den ebazpenaren aurretik egingo dena.

Era berean, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 11.4 artikuluak xedatutakoa betez, autonomia erkidegoek ahaleginak egingo dituzte ingurumeneko baimen bateratuaren barruan dauden ingurumenaren gaineko eragina ebaluatzeko erkidegoko araudian ageri diren jarduerak edota beste figura batzuk sartzeko, betiere horrelakorik eska badaiteke, eta horretarako eskumena autonomia erkidegoari badagokio.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la citada Ley 16/2002, de 1 de julio, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas previsto en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la Resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones citadas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a General Alavesa de Galvanizados, S.L. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, habiéndose solicitado, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Iruña de Oca (Álava), Agencia de Desarrollo, del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Álava, del Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava, del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, de la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Gobierno Vasco y de la Agencia Vasca del Agua.

Por otro lado y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, deben someterse preceptivamente al correspondiente procedimiento de evaluación de impacto ambiental los planes y proyectos, bien fueran públicos o privados, que encontrándose recogidos en el anexo 1 de la Ley, se pretendan llevar a cabo en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco, procedimiento que culmina con una declaración de impacto ambiental a formular con carácter previo a la Resolución administrativa que se adopte para la realización o, en su caso, autorización de los citados proyectos.

En aplicación, asimismo, de lo dispuesto en el artículo 11.4 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, las Comunidades Autónomas dispondrán lo necesario para posibilitar la inclusión en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada de las actuaciones en materia de evaluación de impacto ambiental u otras figuras de evaluación de impacto ambiental previstas en la normativa autonómica, cuando así sea exigible y la competencia para ello sea de la Comunidad Autónoma.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen aurreikuspenak betez, Ingurumen Organoak neurriak hartu ditu ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio-arloko jarduerak ingurumeneko baimen bateratuko prozeduraren barruan txertatzeko. Alde horretatik, prozedura horren izapideetan proiektuak izan ditzakeen ondorio guztiak modu integratu batean aztertu dira, ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioaren eta uztailaren 1eko 16/2002 Legean jasotako ingurumeneko arauen ikuspegitik, proiektuaren bideragarritasuna zehazteko. Integrazio hori garbi islatzen da ingurumeneko baimen bateratua emateko ebazpen-proposamenaren aurretik proiektuaren gainean egiten den balioespen orokorrean. Proposamenean bezala, ebazpen honetan sartuta dago aipatutako ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioaren prozesua. Horretarako, proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren aldeko adierazpena egiten du bere lehenengo atalean, eta, ingurumen ondorioetarako soilik, aukeratutako kokapenean proiektua bideragarria dela aipatzen du; proiektua zein baldintzatan gauzatu behar den ere ezartzen du, uztailaren 1eko 16/2002 Legea aplikatuz ezarriko zaizkion neurri zuzentzaileekin bat.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika onenen erabilera eta aplika dakiokeen alorreko legerian ezarritako neurriak eta baldintzak. Zehazki, Europako Batzordearen 2001eko abenduko metalen eraldaketaren sektoreari buruzko BREF agiriaren («Reference Document on Best Available Techniques in the Ferrous metal Processing Industry») edukiak kontuan hartu dira.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen-proposamena sinatu eta General Alavesa de Galvanizados SL enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Azaldutakoaren arabera goian adierazitako izapideak amaitu dira eta organo honek du ingurumenaren gaineko eraginaren adierazpena eta ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskumena, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuak xedatutakoaren arabera.

En cumplimiento de las previsiones contempladas en la Ley 16/2002, de 1 de julio, el Órgano Ambiental ha adoptado las medidas encaminadas a una efectiva inclusión de las actuaciones en materia de evaluación de impacto ambiental en el procedimiento de autorización ambiental integrada. En este sentido, en los trámites del citado procedimiento se ha considerado de forma integrada el conjunto de los posibles impactos derivados del proyecto en orden a determinar la viabilidad del mismo desde la perspectiva de la normativa de evaluación de impacto ambiental y la referida al resto de las prescripciones medioambientales contenidas en la Ley 16/2002, de 1 de julio. Dicha integración encuentra nuevamente su reflejo en la valoración global del proyecto que antecede a la Propuesta de Resolución de otorgamiento de autorización ambiental integrada. La presente Resolución, en la misma forma en que lo hizo la mencionada Propuesta, viene a incorporar el resultado del mentado proceso de evaluación de impacto ambiental a su contenido a través de la formulación, en su apartado Primero, de una declaración de impacto ambiental de carácter favorable que viene a pronunciarse, a los solos efectos ambientales, sobre la viabilidad del proyecto en la ubicación elegida, fijando las condiciones en las que el mismo debe realizarse, condiciones que vienen a formar un todo coherente con las medidas correctoras que deben imponerse al citado proyecto como consecuencia de la concreta aplicación de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Por último, en orden a determinar los valores límite de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por la legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF para el sector de la transformación de metales («Reference Document on Best Available Techniques in the Ferrous metal Processing Industry»), de diciembre de 2001, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió Propuesta de Resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por General Alavesa de Galvanizados, S.L.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas y dada la competencia de este órgano para la emisión de la declaración de impacto ambiental y la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2009ko martxoaren 17an emandako ebazpen-proposamena; Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra; Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioaren Legearen testu bategina onartzen duen urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretua; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluaziorako Erregelamendua onartzen duen irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua; Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretua; Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea, eta aplika daitekeen gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– General Alavesa de Galvanizados SL enpresak, Vitoria-Gasteiz eta Iruña Okako udalerrietako Subillabide industrialdean sustatutako zink urtuzko bainuan murgilduz metalen eraldaketarako instalazio berriaren proiektuaren Ingurumenaren gaineko Eraginaren aldeko Adierazpena egitea, Ebazpen honen Hirugarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

Bigarrena.– Vitoria-Gasteiz (Araba) udalerriko Manuel Iradier kaleko 3. zenbakia, behea, 01005 helbide soziala eta IFK: B-01-426.659 zenbakia duen General Alavesa de Galvanizados SL enpresari ingurumeneko baimen bateratua ematea, Vitoria-Gasteiz eta Iruña Oka (Araba) udalerrietan zink urtuzko bainuan murgilduz pieza metalikoak beroan galbanizatzeko jarduerarako, Ebazpen honen Hirugarren atalak ezartzen dituen baldintzetan.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 2.3.c kategorian «Burdinezko metalak eraldatzeko instalazioak. Metal urtuzko babes-geruzak aplikatzea, orduko 2 tona altzairu gordin baino gehiago tratatzeko ahalmena dutenak» izenekoan dago jasota.

General Alavesa de Galvanizados SL enpresa Subillabide industrialdean kokatuko da, Iruña Oka eta Vitoria-Gasteiz udalerrien arteko jurisdikzio partekatuan. Instalazio berriek, guztira, 18.504 m^2-ko azalera beteko dute; horietatik, 7.780 m^2 eraikitako azalerari dagozkio eta 10.724 m^2 zolatutako kanpoko azalerari.

Prozesua, funtsean, kimikoki garbia den gainazala duten altzairuzko piezak, burdinarekin erreakzionatzen duen eta metalezko gainazalean estaldura

Vistos la propuesta de Resolución de 17 de marzo de 2009 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento de Evaluación de Impacto Ambiental, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Formular declaración de impacto ambiental, con carácter favorable, del proyecto de nueva instalación de transformación de metales mediante la inmersión en baño de zinc fundido, promovido por General Alavesa de Galvanizados, S.L. en el polígono industrial de Subillabide en los términos municipales de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca, con las condiciones establecidas en el apartado tercero de esta Resolución.

Segundo.– Conceder a General Alavesa de Galvanizados, S.L. con domicilio social en la calle Manuel Iradier n.º 3 bajo, 01005, Vitoria-Gasteiz (Álava) y CIF: B-01-426659, autorización ambiental integrada para la actividad de galvanizado en caliente de piezas metálicas por inmersión en baño de zinc fundido, en los municipios de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca (Álava), con las condiciones establecidas en el apartado tercero de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 2.3.c Instalaciones para la transformación de metales ferrosos «Aplicación de capas de protección de metal fundido con una capacidad de tratamiento de más de 2 toneladas de acero bruto por hora» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La planta de General Alavesa de Galvanizados, S.L., se ubicará en el Polígono Industrial de Subillabide, en jurisdicción compartida de Iruña de Oca y de Vitoria-Gasteiz. La superficie total a ocupar por las nuevas instalaciones es de 18.504 m^2, de los cuales 7.780 m^2 corresponden a superficie edificada y 10.724 m^2 corresponden a superficie exterior pavimentada.

El proceso consiste básicamente en sumergir piezas de acero, de superficie químicamente limpia, en un baño de zinc fundido (a 450±10 ºC) que reacciona

sortzen duen zink urtuan (450±10ºC-tara) murgiltzean datza, korrosioaren aurkako babes hobea lortzeko helburuarekin.

Ekoizpena lerro bakarrean gauzatuko da, garraiorako instalazio automatiko baten bidez eta honako azpiprozesuak ditu:

– Garabi-zubien eta igo eta jaisteko estazioaren bidez, materiala jaso eta garraiorako instalazio automatikoan kargatzea. Instalazio automatiko hau izango da ekoizpen-lerro osoan barrena garraio automatizatuaz arduratuko dena.

– Inguruen kontrola -oxkarratuaren zabalera eta garaiera- kaptadoreen bidez (argi-barrerak).

– Ondorengo bainuetan oinarritzen den aldez aurretiko tratamendua:

+ Koipegabetzea: piezaren gainazaleko olio eta koipeak ezabatzea, koipegabetze-bainu alkalinoetan murgilduz (soda kaustikoa eta kaltzio karbonatoa).

+ Desugerketa: piezaren kanpoaldeko geruza metalikoa ezabatzea (gainazaleko oxidoak edo oker galbanizatutako piezak zinkaz estaltzea), diluitutako azido klorhidrikoaren bainuetan murgilduz.

+ Garbitzea: koipegabetzearen eta desugerketaren ondoren (kasu honetan bi fasetan), urezko bainuetan murgilduz gauzatzen dira garbiketak, koipegabetzearen eta desugerketaren bainuen likidoak arrasta daitezen saihesteko.

+ Mordentatzea: zink kloruro eta amoniozko bainuak; bertan murgiltzen dira piezak, gainazal metalikoan geratzen diren ezpurutasunak disolbatu eta xurgatzeko, desugerketa eta galbanizatuaren artean piezaren gainazalean edozein motako oxidaziorik egon ez dadin eta galbanizatuaren arragoa osoan zink-estaldura ziurtatu ahal izateko.

Aldez aurretiko tratamendu osoa guztiz kapsulatua dago; alboetako paretak eta sabaia guztiz itxita eta azidoen kontrako plakez estalita daude. Gainera, itxitura horrek ixte-hegalak dituen garabia pasatzeko arraildurak izango ditu, estankotasun garbia bermatu eta lurrunek ihes egitea saihestu ahal izateko. Sortutako lurrunak haizagailuaren bidez aterako dira eta hustu aurretik, garbiketa-dorre batean tratatuko dira. Garbiketa-dorrean berreskuratutako HCl-a berriz ere erabiliko da desugerketa-bainuetan.

Era berean, mordentatze-bainua etengabe birsortzeko sistema automatizatua izango da; bertan, pilatutako gatzak neutralizatu eta birsortu egiten dira, dekantazioaren ondoren burdina Fe(OH)3 moduan ezabatuz. Iragazitako soluzio finkagarria berriz ere mordentatze-bainura itzultzen da, eta lohiak prentsa-iragazki batean deshidratatzen dira, ondoren baimendutako kudeatzaileari bidaltzeko.

con el hierro y forma un recubrimiento sobre la superficie metálica, con objeto de conseguir una mejor protección contra la corrosión.

La producción se realizará en una única línea a través de una instalación automática de transporte y consta de los siguientes subprocesos:

– Recepción y carga del material a través de puentes grúa y estación de elevación-descenso a la instalación automática de transporte, encargada de su transporte automatizado durante toda la línea de producción.

– Control de contornos -ancho y altura de festonado- mediante sensores (barreras de luz).

– Tratamiento previo consistente en los siguientes baños:

+ Desengrase: eliminación de los aceites y grasas de la superficie de la pieza, introduciéndola en baños desengrasantes alcalinos (sosa cáustica y carbonato cálcico).

+ Decapado: eliminación de la capa metálica externa de la pieza (óxidos de la superficie o recubrimiento de zinc en piezas mal galvanizadas) mediante inmersión en baños de ácido clorhídrico diluido.

+ Lavado: tras el desengrase y después del decapado (en este caso en dos fases) se efectúan los lavados por inmersión en baños de agua para evitar el arrastre de los líquidos de los baños de desengrase y de decapado.

+ Mordentado: baños de cloruro de zinc y amonio donde se sumergen las piezas para disolver y absorber las impurezas que quedan en la superficie metálica, evitar cualquier tipo de oxidación de la superficie de la pieza entre el decapado y el galvanizado y asegurar un recubrimiento uniforme de zinc en el crisol de galvanizado.

El conjunto del pretratamiento se encuentra totalmente encapsulado por un encerramiento de paredes laterales y techo revestidos con placas a prueba de ácidos. Además, este encerramiento dispondrá de hendiduras de paso para grúa con faldas obturadoras que garanticen una limpia estanqueidad del mismo, evitando el escape de vapores. Los vapores generados serán extraídos mediante ventilador y tratados en una torre de lavado previamente a su evacuación. El HCl recuperado en la torre de lavado es reutilizado en los baños de decapado.

Asimismo, se dispondrá de un sistema automatizado de regeneración en continuo del baño de mordentado, donde las sales acumuladas se neutralizan y se regeneran, eliminándose el hierro en forma de Fe(OH)3 tras su decantación. La solución mordiente clarificada se devuelve al baño de mordentado y los lodos se deshidratan en un filtro prensa para ser posteriormente entregados a gestor autorizado.

+ Lehortzea: piezak tunel-lehortegi batean sartzen dira hezetasuna ezabatzeko, gatzak kristaltzeko eta aurretiaz berotzeko; honela, zink-zipriztinak saihestu, zink-errautsak gutxitu, arragoan material guztien iraupen-denbora murriztu eta zink kontsumoa aurrezten da.

Lehorketa-labea aire beroaren bidez jartzen da martxan, 150 ºC-ra iritsi arte. Beroketa gas naturaleko erregailuen bidez gauzatzen da. Lehortegiaren ihes-gasak labearen berezko tximinia baten bidez bideratuko dira.

+ Galbanizatua. Lehortegitik pasatu ondoren, piezak zink urtuzko arragoan murgiltzen dira, gutxi gorabehera 450 ºC-ko tenperaturan. Zinkak murgildutako piezen gainazalarekin erreakzionatzen du, Zn-FE-zko geruzak sortuz.

Piezak murgiltzen diren bitartean, itsatsitako finkagarriak zink urtuarekin erreakzionatzen du, ke-multzoa sortuz (HCl, NH3, NH4Cl, ZnCl2). Galbanizazio-labeko ke horiek xurgatu eta iragazi egiten dira atmosferara hustu aurretik.

Lehorketa- eta galbanizazio-labeetatik eratorritako errekuntza-gasen beroa berreskuratzeko sistema bat dago, aldez aurretiko tratamenduaren eta berogailu osagarriaren gordailuak berotzeko.

+ Hoztea eta errepasatzea. Piezak giro-tenperaturan edo ur-bainuan hoztuko dira, beroa mantentzen duten piezetan Zn-Fe-zko geruzak haztea eragotziko duen hozketa azkarra lortu ahal izateko. Soilik galbanizatutako piezen % 10a prozesu hezearen bidez hoztuko dela balioesten da. Hozketa-bainu agortuak (ura eta zink-errautsak) barne mailan baliotuko dira, mordentatze- eta desugerketa-bainuetan berriz ere erabiliz.

Behin piezak hoztuta, ikuskatu, errepasatu eta paketatu egingo dira. Eskatuz gero, gainazaleko akats txikiak konpondu egingo dira; disko-makinaren bidez, edo galbanizatuaren akatsak egon daitezkeen piezaren leku zehatzetan aerosolen bidez pintura proiektatuz. Eskaeren arabera, jada galbanizatua dagoen produktua bidaltzeko prestatuko da.

+ Bidalketa.

Enpresak, urtean galbanizatutako altzairuzko 50.000 tona pieza ekoiztea aurreikusten du. Ekoizpen-lerroko azpiprozesu bakoitzerako zenbatetsitako ekoizpen-ahalmena honako hau da:

+ Secado: las piezas se introducen en un secadero de túnel para eliminar la humedad, cristalizar las sales y precalentarlas, evitando así salpicaduras de zinc, disminuyendo las cenizas de zinc, rebajando el tiempo de permanencia de los materiales en el crisol y ahorrando consumo de zinc.

El horno de secado es accionado por aire caliente hasta 150 ºC. El calentamiento se realiza por medio de quemadores de gas natural. Los gases de escape del secadero se derivarán a través de una chimenea propia del horno.

+ Galvanizado. Las piezas, tras su paso por el secadero, se sumergen en un crisol de zinc fundido a una temperatura aproximada de 450 ºC. El zinc reacciona con la superficie de las piezas sumergidas produciendo capas de Zn-Fe.

Durante la inmersión de las piezas, el mordiente adherido reacciona con el zinc fundido produciéndose una serie de humos (HCl, NH3, NH4Cl, ZnCl2). Estos humos del horno de galvanizado son aspirados y filtrados antes de su evacuación a la atmósfera.

Se dispone de un sistema de recuperación de calor de los gases de combustión procedentes de los hornos de secado y de galvanización para el calentamiento de los depósitos de tratamiento previo y calefacción adicional.

+ Enfriamiento y repaso. Las piezas serán enfriadas o bien a temperatura ambiente, o bien en un baño de agua para lograr un enfriamiento rápido que evite que las capas de Zn-Fe sigan creciendo en piezas que conservan el calor. Se estima que tan sólo el 10% de las piezas galvanizadas serán enfriadas mediante proceso húmedo. Los baños de enfriamiento agotados (agua y cenizas de zinc) serán valorizados internamente reutilizándolos en los baños de mordentado y decapado.

Una vez enfriadas las piezas serán inspeccionadas, repasadas y empaquetadas. En caso de requerirlo se repararán las pequeñas imperfecciones de la superficie mediante una amoladora, o bien la proyección de pintura mediante aerosoles, en zonas muy determinadas de la pieza donde puedan existir defectos de galvanizado. Según requerimientos, el producto ya galvanizado será preparado para su expedición.

+ Expedición.

La empresa prevé una producción de 50.000 toneladas anuales de piezas de acero galvanizadas. La capacidad de producción estimada para cada subproceso de la línea de producción es la siguiente:

Azpiprozesua	Ekoizpen-ahalmena
Unitate garraiatzailea	16 t/h
Aldez aurretiko tratamendua	15,96 t/h
Lehorgailua	15,96 t/h
Galbanizatuko labea	16,6 t/ h

Plantak, kanpoko hornikuntza-sareetatik datozen energia elektrikoa (urtean 1.200.000 Kwh-ko kontsumoa zenbatetsi da) eta gas naturala (861.000 m^3) kontsumituko ditu. Gas naturala lehorgailuan, galbanizatuko labean eta berogailu-sisteman beroa sortzeko erabiltzen da.

Plantan kontsumitutako ura, ekoizpen-prozesuetan nola prozesu laguntzaileetan, zerbitzuetan, aldageletan eta abarretan, uraren hornikuntzaren udal-saretik etorriko da. Urtean batez besteko 690 m^3-ko kontsumoa aurreikusten da. Kontsumoa 1796 m^3-ra iritsiko da hasierako betetzea eta bainu guztien berriztatze osoak gauzatzen diren uneetan.

Plantak ez du inolako industria-isurketarik sortzen: HCl duten gasen garbigailutik eratorritako urak desugerketa-bainuetan berrerabiltzen dira, konpresoreen purgaketak koipegabetze-bainuetan isurtzen dira eta beroaren trukagailu-sistemaren purgaketak mordentatzearen upelera isurtzen dira. Plantan sortutako hondakin-urak (ur sanitarioak) Subillabide industrialdean dagoen ur beltzen sarera bideratuko dira. Halaber, euri-ur garbiak industrialdeko euri-uren sarera isuriko dira.

Plantak atmosferara isurtzeko 3 foku izango ditu: aldez aurretiko tratamenduko prozesuko gasen garbigailuari dagokiona, galbanizatuko eta lehorgailuko labearen errekuntza-gasen hustuketa-tximiniari dagokiona, eta mahuka-iragazkitik pasatu ondoren galbanizatuko gasen hustuketa-tximiniari dagokiona.

Plantak sortzen dituen hondakin nagusiak eta igorritako agirietan deskribatutakoak, koipegabetze- eta desugerketa-bainu agortuetatik eratorritako hondakin arriskutsuak dira.

Besteak beste, proiektuak teknika onenen erabilera (TOE) izan daitezkeen ondorengo neurriak barneratzen ditu:

– Koipegabetze-etapa baten instalazioa eta jarduketarako baldintzen optimizazioa.

– Desugerketa eta zinkgabetzea gauzatzeko bainu bereizleak erabiltzea.

– Desugerketa-bainuaren kudeaketa eta kontrol optimizatua.

Subproceso	Capacidad de producción
Unidad transportadora	16 t/h
Tratamiento previo	15,96 t/h
Secador	15,96 t/h
Horno de galvanizado	16,6 t/h

La planta consumirá energía eléctrica con un consumo anual estimado de 1.200.000 Kwh, y gas natural (861.000 m^3) procedentes de las redes externas de suministro. El gas natural se emplea para la generación de calor en el secadero, horno de galvanizado y sistema de calefacción.

El agua consumida en la planta, tanto en los procesos productivos como en los procesos auxiliares, servicios, vestuarios, etc., procederá de la red municipal de abastecimiento de agua. Se estima un promedio anual de consumo de 690 m^3. El consumo ascenderá a 1.796 m^3 con ocasión del llenado inicial y las renovaciones completas de todos los baños.

La planta no genera ningún vertido industrial: las aguas procedentes del lavador de gases con contenido en HCl se reutilizan en los baños de decapado, las purgas de compresores se vierten en los baños de desengrase y las purgas del sistema intercambiador de calor se vierten a la cuba de mordentado. Las aguas residuales generadas en la planta (aguas sanitarias) serán conducidas a la red de aguas fecales-industriales existente en el Polígono Industrial de Subillabide. Asimismo, las aguas pluviales limpias serán vertidas a la red de aguas pluviales del polígono.

La planta contará con 3 focos de emisión a la atmósfera correspondientes al lavador de gases del proceso de pretratamiento, a la chimenea de evacuación de los gases de combustión del horno de galvanizado y secador, y a la chimenea de evacuación de los gases de galvanizado tras su paso por un filtro de mangas.

Los principales residuos generados en la planta y descritos en la documentación remitida, son los residuos peligrosos procedentes de los baños agotados del desengrase y del decapado.

El proyecto incorpora, entre otras, las siguientes medidas que pueden considerarse mejores técnicas disponibles (MTDs):

– Instalación de una etapa de desengrase y optimización de las condiciones de operación.

– Empleo de baños separados para el decapado y el deszincado.

– Gestión y control optimizado del baño de decapado.

– Garbigailuan sortutako isurtze guztien aldez aurretiko tratamendu-sistema guztiaren itxitura, bilketa eta arazketa. Desugerketa-bainuetatik eratorritako isurtzeen HCl-a berreskuratzea.

– Elkarren hurreneko garbiketa.

– Garbiketa-ura berrerabiltzea, prozesuko bainuak berritzeko.

– Mordentatze-bainuaren etengabeko birsorkuntza-sistema automatizatua.

– Galbanizatu-isurtzeen bilketa eta arazketa.

– Errekuntza-gasen hondakin-beroa berrerabiltzea, aldez aurretiko tratamenduaren eta berogailu osagarriaren gordailuak berotu ahal izateko.

Hirugarrena.– General Alavesa de Galvanizados, SL enpresak Vitoria-Gasteiz eta Iruña Oka udalerrietako Subillabide industrialdean sustatutako zink urtuzko bainuan murgilduz metalen eraldaketarako instalazio berriaren proiektua gauzatzeko eta jarduera hori ustiatzeko, ondorengo baldintzak eta eskakizunak ezartzea.

a) Administrazioarekiko harremanez arduratuko den pertsonaren gainean Ingurumen Sailburuordetzari eman dizkion datuetan aldaketarik balego, General Alavesa de Galvanizados, SL enpresak aldaketa horien berri emango du.

b) Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 47.8 artikuluak aipatzen duen epea bi urtekoa izango da, ebazpen hau jakinarazten denetik kontatzen hasita. Ondorio horietarako, sustatzaileak proiektua gauzatzen hasteko aurreikusitako data jakinarazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari, gutxienez hilabete lehenago.

c) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusi bezala burutuko dira, indarrean den araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

Proiektua burutzeko aurreikusitako aurrekontua eta baldintza-agiria ebazpen honetan ezarritako neurri babesle eta zuzentzaileak eta ingurumenaren jagoletza programa burutzeko obra-unitateekin eta prezioekin osatu beharko dira.

c.1.– Instalazioa eraikitzeko baldintza orokorrak.

c.1.1.– Jarduketa-esparrua mugatzea.

Fabrika eraikitzearekin lotutako jarduketa guztiak, hala nola makina-parkea eta obra-hondakinak aldi

– Cerramiento de todo el sistema de pretratamiento, captación y depuración de las emisiones generadas en el lavador. Recuperación del HCl de las emisiones procedentes de los baños de decapado.

– Lavado en cascada.

– Reutilización del agua de lavado para reponer los baños de proceso.

– Sistema automatizado de regeneración en continuo del baño de mordentado.

– Captación y depuración de las emisiones de galvanizado.

– Reutilización del calor residual de los gases de combustión para el calentamiento de los depósitos de tratamiento previo y calefacción adicional.

Tercero.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la ejecución del proyecto de nueva instalación de transformación de metales mediante la inmersión en baño de zinc fundido, promovido por General Alavesa de Galvanizados, S.L. en el polígono industrial de Subillabide en los términos municipales de Vitoria-Gasteiz e Iruña de Oca y para la explotación de dicha actividad.

a) General Alavesa de Galvanizados, S.L. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

b) El plazo al que se refiere el artículo 47.8 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, será de dos años, a contar desde la notificación de la presente Resolución. A estos efectos, el promotor deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente, al menos con un mes de antelación, la fecha prevista para el inicio de la ejecución del proyecto.

c) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes.

El presupuesto y el pliego de condiciones previstos para la ejecución del proyecto deberán completarse con las unidades de obra y precios relativos a la ejecución de las medidas protectoras y correctoras y del programa de vigilancia ambiental establecidos mediante la presente Resolución.

c.1.– Condiciones generales de construcción de la instalación.

c.1.1.– Delimitación del ámbito de actuación.

Todas las actuaciones relacionadas con la construcción de la planta, tales como el parque de

baterako metatu eta gordetzeko guneak, proiektuaren lur zatiaren barruan kokatuko dira.

Esparru horretatik kanpo ustekabeko eraginak sortuz gero, zuzentzeko eta leheneratzeko neurri egokiak aplikatuko dira, aurrez ebazpen honen C.1.8 atalean adierazitako ingurumen-aholkularitzaren txostena eginda.

Makina-parkea eta obra-hondakinak aldi baterako metatu eta gordetzeko gunea kontratistak egokitu beharko ditu, garatu nahi diren jarduerek ingurumenean sor ditzaketen eraginak gutxitzearren.

Gune horien mugak eta ezaugarriak obra-zuzendaritzak onartu beharko ditu, aurrez ebazpen honen C.1.8 atalean adierazitako ingurumen-aholkularitzaren txostena eginda.

c.1.2.– Ura eta lurzorua babesteko neurriak.

Eraikuntza-fasea, jalkin xeheen isurtzea drainatze-sarera minimizatuz egin beharko da. Horretarako, ura bideratzeko tresnak eta solido esekiei eusteko sistemak proiektatu eta egingo dira, horietan obren ondoriozko ur kutsatua biltzeko.

Obraren makina-parkera bideratutako azalera eta haren mantentze-gunea drainatze naturaleko saretik isolatuko dira. Zola iragazgaitza eta efluenteak biltzeko sistema izango dituzte, lurzorua eta ura olio eta erregaien bidez kutsa daitezen saihesteko. Erregaien zamalanak, olioa aldatzea eta tailerreko jarduerak ez dira baimenduko adierazitako guneetatik kanpo.

c.1.3.– Hauts-isurtzeak gutxitzeko neurriak.

Obrak dirauen artean, bideak eta ibilgailuak igarotzeko beste lekuak garbitzeko kontrol zorrotza burutuko da, bai obrek erasandako ingurunean, bai horietarako sarbideetan. Pistak eta aldi baterako soil egongo diren eremuak ureztatzeko sistema bat egongo da.

Obra-guneetako irteeran ibilgailuak garbitzeko instalazioak izango dira. Gailu horien ezaugarriak, nola kokaleku zehatza eta bildutako uren kudeaketa, ebazpen honen C.1.9 puntuak aipatzen dituen agirietan jaso beharko dira.

c.1.4.– Zaratak, dardarak eta horien eraginak gutxitzeko neurriak.

Eraikitzerakoan, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko agirietan deskribatutako jarraibide egokiak

maquinaria y las zonas destinadas para acopio de materiales y almacenamiento provisional de residuos de obra, se ubicarán en el interior de la parcela del proyecto.

En caso de afecciones accidentales fuera del ámbito señalado, serán aplicadas las medidas correctoras y de restitución adecuadas, previo informe de la asesoría ambiental señalada en el apartado c.1.8 de esta Resolución.

El parque de maquinaria y el área de almacenamiento temporal de materiales de obra deberán ser acondicionados por el contratista con objeto de minimizar los impactos ambientales derivados de las distintas actividades que se pretenden desarrollar.

Tanto la delimitación como las características de estas áreas deberán ser aprobadas por la Dirección de Obra, previo informe de la asesoría ambiental mencionada en el apartado c.1.8 de esta Resolución.

c.1.2.– Medidas destinadas a la protección de las aguas y del suelo.

La fase de construcción deberá realizarse minimizando la emisión de finos a la red de drenaje natural. Para ello se proyectarán y ejecutarán dispositivos de conducción de aguas y sistemas de retención de sólidos en suspensión, de forma que se recojan en ellos las aguas contaminadas por efecto de las obras.

La superficie destinada a parque de maquinaria de obra y la zona de mantenimiento de la misma se aislarán de la red de drenaje natural. Dispondrán de solera impermeable y de un sistema de recogida de efluentes para evitar la contaminación del suelo y de las aguas por acción de aceites y combustibles. No se permitirá la carga y descarga de combustible, cambios de aceite y las actividades propias de taller en zonas distintas a la señalada.

c.1.3.– Medidas destinadas a aminorar las emisiones de polvo.

Durante el tiempo que dure la obra se llevará a cabo un control estricto de las labores de limpieza de viales y otras zonas de paso de vehículos, tanto en el entorno afectado por las obras como en las áreas de acceso a éstas. Se contará con un sistema para riego de pistas y superficies transitoriamente desnudas.

A la salida de las zonas de obra se dispondrá de dispositivos de limpieza de vehículos. Las características de dichos dispositivos, así como su localización precisa, y la gestión de las aguas recogidas deberán especificarse en la documentación a la que se refiere el apartado c.1.9 de esta Resolución.

c.1.4.– Medidas destinadas a aminorar los ruidos, vibraciones y sus efectos.

Durante la fase de construcción deberá aplicarse el conjunto de buenas prácticas de obra descritas

aplikatuko dira, obra-makinen mantentze-lanei eta zarata jatorrian murrizteari dagokienez.

Orokorrean aire zabaleko ekintzetan, eta bereziki herri-lanetan eta eraikuntzan erabilitako makinek, aire zabaleko erabilera duten makinen soinu-emisioei buruz indarrean dagoen legerian ezarritako preskripzioak bete beharko dituzte, eta bereziki, aplikatzea dagokienean, kanpoan erabiltzen diren hainbat makinek ingurumenean sortutako zarata arautzen duen otsailaren 22ko 212/2002 Errege Dekretuak ezarritakoa eta arau osagarriak bete beharko dituzte.

c.1.5.– Hondakinak kudeatzeko neurriak.

Obretan sortutako hondakinak eta obra-lekuak, enbalajeak, erreuseko lehengaiak eta garbiketa-kanpaina prestatzeko eragiketetan sortutako hondakinak, hondakinen apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplikatzekoak diren berariazko araudietan aurreikusitakoaren arabera kudeatuko dira.

Obran sortutako hondakin guztiak, horien baliotzea teknikoki eta ekonomikoki bideragarria bada, hondakin-baliotzaile baimendu bati igorri beharko zaizkio. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada.

Zabortegira eramateko hondakinak, hondakinak zabortegian uztea arautzen duen abenduaren 27ko 1481/2001 Errege Dekretuaren arabera eta 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiaren arabera kudeatuko dira. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira, 16. artikuluarekin eta 1999/31/EEE Zuzentarauaren II. eranskinarekin bat.

Lurrak betetzeko edo egokitzeko hondakinak hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuaren arabera kudeatuko dira.

Materialak betelanetan edo lursailak egokitzeko lanetan uztea, material horien eduki kutsagarriak lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen I. eranskinean jasotako EBA-A ebaluazio-balio adierazleen azpitik badaude bakarrik baimenduko da.

Soberakin-gordailuak eraiki behar balira, azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuan ezarritakoa betez, kasu bakoitzean soberakin-gordailuak instalatzeko proiektua idatzi behar litzateke, eta horren edukia Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurumeneko

en el estudio de impacto ambiental, en cuanto al mantenimiento general de maquinaria de obra y reducción en origen del ruido.

La maquinaria utilizada en actividades al aire libre en general, y en las obras públicas y en la construcción en particular, debe ajustarse a las prescripciones establecidas en la legislación vigente referente a emisiones sonoras de maquinaria de uso al aire libre, y en particular, cuando les sea de aplicación, a lo establecido en el Real Decreto 212/2002, de 22 de febrero, por el que se regulan las emisiones sonoras en el entorno debidas a determinadas máquinas de uso al aire libre, y las normas complementarias.

c.1.5.– Medidas destinadas a la gestión de residuos.

Los diferentes residuos generados durante las obras, los resultantes de las operaciones de preparación de los diferentes tajos, embalajes, materias primas de rechazo y de la campaña de limpieza se gestionarán de acuerdo con lo previsto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación.

Todos los residuos generados durante las obras cuya valorización resulte técnica y económicamente viable deberán ser remitidos a valorizador de residuos debidamente autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o ambientalmente viable.

Los residuos con destino a vertedero deberán ser gestionados conforme al Real Decreto 1481/2001, de 27 de diciembre, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y a la Decisión 2003/33/CE del Consejo, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en los vertederos con arreglo al artículo 16 y al anexo II de la Directiva 1999/31/CEE.

Los residuos con destino a relleno o acondicionamiento de terreno se gestionarán de acuerdo con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados.

Únicamente se permitirá la deposición en rellenos o acondicionamientos de terreno materiales con contenidos en contaminantes por debajo de los valores indicativos de evaluación VIE-A, recogidos en el anexo I de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.

Si fuese necesaria la construcción de depósitos de sobrantes, en cumplimiento de lo establecido en el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, deberá redactarse en cada caso, el correspondiente proyecto de instalación de depósitos de sobrantes cuyo

sailburuaren 1995eko otsailaren 15eko Aginduan zehaztutakora egokituko da (agindu hori hondakin geldoen edo geldotuen instalazioen, betelanen edo lurra egokitzeko lanen proiektu tekniko edo txosten deskriptiboen edukiari buruzkoa da), eta baldintza hauek beteko ditu gainera:

Aurreikusitako sarbideak, lehendik zeudenak edo egin beharrekoak.

Gordailu bakoitzaren gehienezko hedadura seinaleztatzea.

Gordailu guztietarako paisaia-leheneratze berezituaren diseinua.

Proiektu horiek Ingurumen Sailburuordetzaren baimena behar dute.

Sortutako olio erabilia, industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duen ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari jarraituz kudeatu beharko da.

Aipatutako ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duen irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu General Alavesa de Galvanizados SL enpresak.

Olio erabiliak kubeta edo segurtasun-sistema barruko gordailuetan gordeko dira aldi baterako, kudeatzaile baimenduak jaso arte, gordailu nagusia hausteagatik edo estankotasuna galtzeagatik olioak sakabanatzea saihesteko.

Hondakinak kudeatzeko araudia betetzea errazteko, lan guztietan sortutako hondakinak kudeatzeko sistemak jarri beharko dira. Sistema horiek lan horien arduradunek kudeatuko dituzte, horiek izango baitira langileek sistemak zuzen erabiltzearen arduradunak. Bereziki, erregai eta produktuak gordetzearen, makinen mantentze-lanak egitearen edo hondakinak erretzearen ondorioz ez dira inola ere sortuko efluente kontrolatugabeak.

Aurrekoaren haritik, berariazko gune bat egokituko da olio-latak, iragazkiak, olioak, pinturak, etab. bezalako hondakin arriskutsuak aldi baterako gordetzeko instalazio estaliak jartzeko, eta horietatik bereiz, hondakin ez-arriskutsu eta geldoetarako berariazko edukiontziak. Edukiontzi horiek itxita egongo dira kudeatzaileari entregatu arte, edukia lurrunketagatik edo isurtzeagatik galtzea saihesteko. Era berean, obran barrena, sortutako hondakinak biltzeko gailu estankoak (bidoiak eta abar.) ezarriko

contenido se ajustará a lo especificado en la Orden de 15 de febrero de 1995 del Consejero de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, sobre contenido de los proyectos y memorias descriptivas de instalaciones de vertederos de residuos inertes o inertizados, rellenos y acondicionamientos de terreno y cumplimentar, además, los siguientes extremos:

Accesos previstos, preexistentes o de nueva ejecución.

Señalización de la extensión máxima de cada depósito.

Diseño de la restauración paisajística particularizado para todos los depósitos.

Dichos proyectos se encuentran sometidos a autorización de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

La gestión del aceite usado generado se hará de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El almacenamiento temporal de los aceites usados hasta el momento de su recogida por gestor autorizado se realizará en depósitos contenidos en cubeto o sistema de seguridad, con objeto de evitar la posible dispersión de aceites por rotura o pérdida de estanqueidad del depósito principal.

Con objeto de facilitar el cumplimiento de la normativa en materia de gestión de residuos, deberán disponerse sistemas de gestión de los residuos generados en las diferentes labores. Estos sistemas serán gestionados por los encargados de dichas labores, que serán responsables de su correcta utilización por parte de los operarios. En particular, en ningún caso se producirán efluentes incontrolados procedentes del almacenamiento de combustibles y productos, y del mantenimiento de la maquinaria, ni la quema de residuos.

De acuerdo con lo anterior, se procederá al acondicionamiento de una zona específica que comprenda instalaciones cubiertas para el almacenamiento temporal de residuos peligrosos tales como latas de aceites, filtros, aceites, pinturas, etc., habilitando además, y separados de aquéllos, contenedores específicos para residuos no peligrosos e inertes. Dichos contenedores permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

dira, eta horiek, beren izaeraren arabera sakabanatuko dira, aurretiaz aipatutako puntu garbi horretan behin-behinean biltegiratuta egonda.

Obretan sortutako hondakinen ingurumeneko jarraipenaren txosten ulergarria egin beharko da, eta txosten horrek, indarrean dagoen legeriak jasotzen dituen hondakinen kontrolerako, jarraipenerako eta onarpenerako agiriak jaso beharko ditu.

c.1.6.– Paisaia-integrazioa.

Planta berria eraikitzeko proiektuak beharrezko aurreikuspenak izan beharko ditu plantari lotutako lursail eta instalazioetako paisaia egokitzeko, berau zonan integratzea errazagoa izan dadin.

c.1.7.– Obraren garbiketa eta akabera.

Obra amaitu ondoren, garbiketa-kanpaina zorrotz bat burutuko da, eta proiektuaren eragin-eremuak obra-soberakinez guztiz garbi geratu beharko du.

c.1.8.– Ingurumenari buruzko aholkularitza.

Obra amaitu arte eta horren berme-aldian zehar, obra-zuzendaritzak ingurumenaren eta oro har neurri babesle eta zuzentzaileen inguruan kualifikatutako aholkularitza izan beharko du. Gai horiei buruz baldintza-agiriak obra-zuzendaritzari esleitzen dizkion funtzioekin lotutako ebazpenak, aholkularitza hori egiten duten espezialistek txostena egin aurretik eman beharko dira.

c.1.9.– Lan-programa diseinatzea.

Kontratistak ekintza-proposamen xehatu batzuk egin beharko ditu ondorengo azpiataletan adierazitako alderdiei buruz. Proposamen horiek, ebazpen honetan kasu bakoitzerako ezartzen diren irizpideen arabera diseinatuko dira, eta obra-zuzendaritzak espresuki onetsi beharko ditu, aurreko atalean aipatutako ingurumen-aholkularitzak aurrez txostena eginda, eta lanak burutzeko programan txertatuko dira. Aipatutako alderdiak honako hauek dira:

Kokapenari buruzko xehetasunak eta kontratistaren instalazioen areak eta hondakinak aldi baterako gordetzekoak, ebazpen honen C.1.1 eta C.1.5 ataletan aurreikusitakoaren arabera.

Ebazpen honen C.1.2.a. atalean aurreikusitako solido esekiei eusteko gailuen xehetasunak eta kokapena.

Ebazpen honen C.1.3.b. atalean aurreikusitako ibilgailuak garbitzeko gailuen xehetasunak eta kokapena, eta horietan jasotako ura kudeatzeko proposamena.

Asimismo, a lo largo de la obra se instalarán dispositivos estancos de recogida (bidones, etc.) de los residuos generados, procediéndose a su segregación de acuerdo con su naturaleza, todo ello previo a su almacenamiento temporal en el mencionado punto limpio.

Deberá elaborarse un informe comprensivo del seguimiento ambiental de los residuos generados en las obras, incorporando los documentos de control, seguimiento y aceptación de residuos contemplados en la legislación vigente.

c.1.6.– Integración paisajística.

El proyecto de construcción de la nueva planta deberá incorporar las previsiones necesarias para la adaptación paisajística de los terrenos e instalaciones vinculados a dicha planta al objeto de favorecer su integración en la zona.

c.1.7.– Limpieza y acabado de obra.

Una vez finalizada la obra se llevará a cabo una rigurosa campaña de limpieza, debiendo quedar el área de influencia del proyecto totalmente limpia de restos de obras.

c.1.8.– Asesoría ambiental.

Hasta la finalización de la obra y durante el período de garantía de la misma, la Dirección de Obra deberá contar con una asesoría cualificada en aspectos ambientales y medidas protectoras y correctoras en general. Las Resoluciones de la Dirección de Obra relacionadas con las funciones que le asigne el pliego de condiciones sobre los temas mencionados deberán formularse previo informe de los especialistas que realicen dicha asesoría.

c.1.9.– Diseño del programa de trabajos.

El contratista deberá elaborar una serie de propuestas de actuación detalladas en relación con los aspectos que se señalan en los subapartados siguientes. Dichas propuestas, que se diseñarán de acuerdo con los criterios que para cada caso se establecen en esta Resolución, deberán ser objeto de aprobación expresa por parte del Director de Obra previo informe de la asesoría ambiental citada en el apartado anterior, y quedarán integradas en el programa de ejecución de los trabajos. Los aspectos citados son los siguientes:

Detalles acerca de la localización y características de las áreas de instalaciones del contratista y almacenamiento temporal de residuos, de acuerdo con lo previsto en los apartados c.1.1 y c.1.5 de esta Resolución.

Detalles y localización de los dispositivos de retención de sólidos en suspensión previstos en el apartado c.1.2.a de esta Resolución.

Detalles y localización de los dispositivos de limpieza de vehículos previstos en el apartado c.1.3.b de esta Resolución, así como la gestión propuesta para las aguas recogidas en los mismos.

c.1.10.– Jardunbide egokien kontrola obren garapenean zehar.

Obrak garatu bitartean jardunbide egokien kontrol bat egingo da, arreta berezia jarriz eragindako azalerari eta ingurune urtarraren babesari, hondakinen kudeaketari (hondeaketako soberakinak barne), solido esekiei eusteko gailuen funtzionamenduari, hautsa eta zarata egiteari, eta ebazpen honetan adierazitako beste alderdi batzuei.

c.1.11.– Obra-amaierako txostena.

Sustatzaileak obra-amaierako txosten bat igorri beharko du Ingurumen Sailburuordetzara. Obretan zehar sortutako gorabeheren berri eman beharko da bertan; halaber, ebazpen honen ingurumenaren gaineko eraginari buruzko azterketan jasotako neurri babesle eta zuzentzaileen betetze-mailaren, eta ingurumen organoak hondeaketako materialak zuzen kudeatzeko eskatutako neurrien berri eman beharko da.

Txosten horretan proiektua burutzean sartutako aldaketa zehatzak, izan badira, zehazki dokumentatu beharko dira, horien ingurumen-ondorioen aldetik justifikatuz. Eraikitzeko fasean zehar garatutako ingurumenaren jagoletza programaren emaitzak eta hondeaketako materialen helmuga zehatza ere jasoko dira, horien kuantifikazioari eta karakterizazioari buruzko datuak barne.

c.2.– Instalazioaren funtzionamendurako baldintza orokorrak.

c.2.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

c.2.1.1.– Baldintza orokorrak.

General Alavesa de Galvanizados SL enpresaren instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako balioak gaindituko.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen

c.1.10.– Control de buenas prácticas durante el desarrollo de las obras.

Se llevará a cabo un control de buenas prácticas durante el desarrollo de las obras con especial atención a aspectos como superficie afectada y protección del medio acuático, gestión de residuos, incluyendo sobrantes de excavación, funcionamiento de los dispositivos de retención de sólidos en suspensión, producción de polvo y ruido, y otros aspectos señalados en esta Resolución.

c.1.11.– Informe de fin de obra.

El promotor deberá remitir a la Viceconsejería de Medio Ambiente un informe fin de obra en el que se dé cuenta de las eventualidades surgidas durante el desarrollo de las obras y del nivel de cumplimiento de las medidas protectoras y correctoras recogidas en el estudio de impacto ambiental y en esta Resolución, así como de las medidas requeridas por el órgano ambiental para la correcta gestión de los materiales de excavación.

En el citado informe deberán documentarse detalladamente las modificaciones puntuales que, en su caso, hayan sido introducidas durante la ejecución del proyecto, con justificación desde el punto de vista de su incidencia ambiental. Se documentarán asimismo los resultados del programa de vigilancia ambiental desarrollado durante la fase de construcción y el destino concreto de los materiales de excavación, incluyéndose datos relativos a la cuantificación y caracterización de los mismos.

c.2.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

c.2.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

c.2.1.1.– Condiciones generales.

La planta de General Alavesa de Galvanizados, S.L. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes

tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

c.2.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

General Alavesa de Galvanizados SL enpresak ondorengo fokuak ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

c.2.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de General Alavesa de Galvanizados, S.L. cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa
				Taldea
1	Gas-garbitzailea	5,19	1,2	B
2	Galbanizatuko eta lehortzeko labea	20	-	C
3	Iragazteko instalazioa	20	1,12	B

N.º foco	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro (m)*	*Catalogación Grupo*
1	*Lavador de gases*	*5,19*	*1,2*	*B*
2	*Horno de galvanizado y secador*	*20*	*-*	*C*
3	*Instalación filtradora*	*20*	*1,12*	*B*

Proiektu teknikoan adierazitakoaren arabera, azido klorhidrikoaren eta zink eta burdinaren desugerketan (desugerketa-bainu agortuak) erabilitako azidoen biltegiratze-gordailuen haizatzeen ondorioz sortutako lurrunak, aldez aurretiko tratamenduaren guneko itxierara bideratuko dira, ondoren gas-garbigailuan araztu daitezen.

Ebazpen honen eraginkortasunaren adierazpenaren aurretik, isurtze-foku guztien eta euren UTM koordenatuen egoera azaltzen duen planoa aurkeztu beharko da. Era berean, 2. fokuari dagokion tximiniaren diametroaren datua aurkeztu beharko da.

c.2.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gainditukо:

De acuerdo con lo señalado en el proyecto técnico, los vapores procedentes de los venteos de los depósitos de almacenamiento de ácido clorhídrico y de ácidos usados en el decapado de zinc y hierro (baños de decapado agotados) serán conducidos al encerramiento de la zona de pretratamiento para su posterior depuración en el lavador de gases.

Con carácter previo a la declaración de efectividad de la presente Resolución se deberá presentar un plano con la situación de todos los focos de emisión y sus coordenadas UTM. Igualmente se deberá aportar el dato referente al diámetro de la chimenea correspondiente al foco n.º 2.

c.2.1.3.– Valores límite de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokuak	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
1	HCl	30 mg/Nm^3
2	NOx	200 mg/Nm^3 (NO2 bezala neurtua)
	CO	100 mg/Nm^3
3	Partikulak guztira	10 mg/Nm^3
	HCl	20 mg/Nm^3

Focos	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
1	*HCl*	*30 mg/Nm^3*
2	*NOx*	*200 mg/Nm^3 (medido como NO2)*
	CO	*100 mg/Nm^3*
3	*Partículas totales*	*10 mg/Nm^3*
	HCl	*20 mg/Nm^3*

Isurtzeko muga-balioak baldintza hauei buruzkoak dira: 273 K-ko tenperatura, 101,3 kPa-ko presioa, gas lehorra eta 2. fokuko errekuntza-gasen kasuan, % 3-ko oxigenoa.

Gehienez onar daitezkeen balioek ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu arauz egingo diren aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40a gainditzen ez duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gainditu gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

c.2.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute Ebazpen honen c.2.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira, Industria Ministerioak industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurrea hartu eta hori zuzentzeari buruz 1976ko urriaren 18an emandako Agindua bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Los valores límite de emisión están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura, 101,3 kPa de presión, gas seco y en el caso de los gases de combustión del foco 2, un 3% de oxígeno.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

c.2.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado c.2.1.2 de esta Resolución. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliotasuna justifikatzea eskatuko da.

c.2.2.– Plantan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira ezbeharrean gerta daitezkeen isurketak kanpora

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el Anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976. Para los focos en los que no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique la validez del plano de muestreo.

c.2.2.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados, se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el

irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euriurarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinak desagertu, galdu edo ihes eginez gero, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Iruña Oka eta Vitoria-Gasteizko Udaletan.

Sustatzaileak adierazitako hondakinak ondorengo ataletan jasotzen dira.

c.2.2.1.– Hondakin arriskutsuak.

1. Prozesua: «Galbanizatua»

1. hondakina: «Koipegabetze-bainu alkalinoak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/1/1

Hondakinaren kodea: Q7//D9//L27//C24//H8//A243//B3301

HEZ: 110113

Urtean sortutako kantitatea: 15 t

Koipegabetze-bainu alkalinoak agortzerakoan sortzen da.

Zuzenean erretiratzen da sortzen den upeletatik, baimendutako kudeatzaileari bidaltzeko.

2. hondakina: «Koipegabetze-lohiak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/1/2

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L27//C24/51//H8//A243//B3301

HEZ: 110113

Urtean sortutako kantitatea: 5 t

Piezak koipegabetzeko prozesuan sortzen da.

Koipegabetzeko upelean jasotzen da eta edukiontzian gordetzen da baimendutako kudeatzaileak jaso arte.

3. hondakina: «Burdinaren desugerketaren azido erabilia»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/1/3

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L27//C23//H8//A243//B3301

HEZ: 110105

Urtean sortutako kantitatea: 502 t

Burdinaren desugerketaren bainu azidoak agortzerakoan sortzen da.

Biltegiratzeko gordailuan biltegiratzen da, baimendutako kudeatzaile batek erretiratu arte.

4. hondakina: «Zinkaren desugerketaren azido erabilia»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/1/4

vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y a los Ayuntamientos de Iruña de Oca y Vitoria-Gasteiz.

Los residuos declarados por el promotor son los recogidos en los siguientes apartados.

c.2.2.1.– Residuos peligrosos.

Proceso 1: «Galvanizado».

Residuo 1: «Baños de desengrase alcalino»

Identificación: B01426659/NIRI/1/1

Código del residuo: Q7//D9//L27//C24//H8//A243//B3301

LER: 110113

Cantidad anual generada: 15 t

Se genera por agotamiento de los baños alcalinos de desengrase.

Es retirado directamente desde las cubas en que se genera, para su entrega a gestor autorizado.

Residuo 2: «Lodos de desengrase».

Identificación: B01426659/NIRI/1/2

Código del residuo: Q7//R13//L27//C24/51//H8//A243//B3301

LER: 110113

Cantidad anual generada: 5 t

Se genera en el proceso de desengrase de las piezas.

Es recogido de la cuba de desengrase y depositado en contenedor hasta su recogida por gestor autorizado.

Residuo 3: «Ácido usado decapado hierro».

Identificación: B01426659/NIRI/1/3

Código del residuo: Q7//R13//L27//C23//H8//A243//B3301

LER: 110105

Cantidad anual generada: 502 t

Se genera por agotamiento de los baños ácidos de decapado de hierro.

Es almacenado en depósito de almacenamiento, previo a su retirada por gestor autorizado.

Residuo 4: «Ácido usado decapado zinc».

Identificación: B01426659/NIRI/1/4

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L27//C23//H8//A243//B3301

HEZ: 110105

Urtean sortutako kantitatea: 100 t

Zinkaren desugerketaren bainu azidoak agortzerakoan sortzen da.

Biltegiratzeko gordailuan biltegiratzen da, baimendutako kudeatzaile batek erretiratu arte.

2.– Prozesua: «Gas-efluenteak araztea»

1. hondakina: «Mahuka-iragazkien hautsa»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/2/1

Hondakinaren kodea: Q9//R7//S28//C7//H14//A243//B0011

HEZ: 110503

Urtean sortutako kantitatea: 8 t

Galbanizatu-hautsen tratamendu-prozesuan sortzen da.

Etiketatutako eta homologatutako big-bag poltsetan, biltegiratze-gunean, gordetzen da hondakina, baimendutako kudeatzaileak eraman arte.

2. hondakina: «Mahuka-iragazkien mahukak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/2/2

Hondakinaren kodea: Q05//R13//S28//C7//H05//A243//B0011

HEZ: 150202

Urtean sortutako kantitatea: Puntualki, hiru urtean behin.

Galbanizatuaren arragoan isuritako gasak araztearen ondorioz sortzen da. Zink konposatuak dituzten hautsekin kutsatutako mahukak dira.

Big-bag poltsetan gordetzen dira baimendutako kudeatzaileari bidali arte.

3. Prozesua: hondakin-uren tratamendua- mordentatzearen birsorkuntza.

1. hondakina: «Mordentatze-lohiak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/3/1

Hondakinaren kodea: Q8//D9//S27//C7/24//H5/14//A243//B0006

HEZ: 110109

Urtean sortutako kantitatea: 40 t

Iragazte-prozesuan eta ondorengo deshidratazioan sortzen da, mordentatze-bainua birsortzerakoan.

Etiketatutako eta homologatutako big-bag poltsetan, biltegiratze-gunean, gordetzen da hondakina, baimendutako kudeatzaileak eraman arte.

Código del residuo: Q7//R13//L27//C23//H8//A243//B3301

LER: 110105

Cantidad anual generada: 100 t

Se genera por agotamiento de los baños ácidos de decapado de zinc.

Es almacenado en depósito de almacenamiento, previo a su retirada por gestor autorizado.

Proceso 2: «Purificación gases efluentes».

Residuo 1: «Polvo de filtros de mangas».

Identificación: B01426659/NIRI/2/1

Código del residuo: Q9//R7//S28//C7//H14//A243//B0011

LER: 110503

Cantidad anual generada: 8 t

Se genera en el proceso de tratamiento de humos de galvanizado.

El residuo es recogido en bolsas big-bag etiquetadas y homologadas que son depositadas en la zona de almacenamiento, previo a su entrega a gestor autorizado.

Residuo 2: «Mangas del filtro de mangas».

Identificación: B01426659/NIRI/2/2

Código del residuo: Q05//R13//S28//C7//H05//A243//B0011

LER: 150202

Cantidad anual generada: puntualmente, cada 3 años.

Se genera como consecuencia del filtrado de los gases emitidos en el crisol de galvanización. Consisten en mangas contaminadas con polvos con compuestos de zinc.

Se almacenan en big-bag hasta su entrega a gestor autorizado.

Proceso 3: Tratamiento de aguas residuales-regeneración de mordentado

Residuo 1: «Lodos de mordentado».

Identificación: B01426659/NIRI/3/1

Código del residuo: Q8//D9//S27//C7/24//H5/14//A243//B0006

LER: 110109

Cantidad anual generada: 40 t

Se genera en el proceso de filtrado y posterior deshidratación en la regeneración del baño de mordentado.

El residuo es recogido en bolsas big-bag etiquetadas y homologadas que son depositadas en la zona de almacenamiento, previo a su entrega a gestor autorizado.

4.– Prozesua: zerbitzu orokorrak.

1. hondakina: «Aerosol-potoak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/4/1

Hondakinaren kodea: Q14//R13//S39//C40/// H3a/05//A243//B0019

HEZ: 160504

Urtean sortutako kantitatea: 90 poto

Ontzi hutsak jaso eta pilatzerakoan sortzen dira; pintura eduki duten aerosolak dira. Big-bag poltsetan biltegiratzen da barrualdean.

2. hondakina: «Tresna elektriko eta/edo elektronikoak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/4/2

Hondakinaren kodea: Q14//R4//S40//C6/11/18// H6/14//A243//B0019

HEZ: 160213

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin

Tresna elektriko eta elektronikoak birjartzeko eragiketetan sortzen da.

Biltegiratze-gunean kokatutako eta ondo etiketatutako kaxetan jasotzen dira, baimendutako kudeatzaileak eraman aurretik.

3. hondakina: «Fluoreszenteak»

Identifikazioa: B01426659/NIRI/4/3

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6/// A272//B0019

HEZ: 200121

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin

Lanparak birjartzeko eragiketetan sortzen da.

Biltegiratze-gunean kokatutako eta ondo etiketatutako kaxetan jasotzen dira, baimendutako kudeatzaileak eraman aurretik.

Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

«Koipegabetze-bainu alkalinoak» hondakinak instalazioan sortzen diren gordailuetatik zuzenean bildu beharko dira, aurrez ontziratu edo gorde gabe, baimendutako kudeatzaileari entregatzeko.

Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen duen uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta

Proceso 4: Servicios generales.

Residuo 1: «Botes de aerosoles».

Identificación: B01426659/NIRI/4/1

Código del residuo: Q14//R13//S39//C40/// H3a/05//A243//B0019

LER: 160504

Cantidad anual generada: 90 botes

Se generan en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en aerosoles que han contenido pinturas. Es almacenado en big-bag en el interior.

Residuo 2: «Equipos eléctricos y/o electrónicos».

Identificación: B01426659/NIRI/4/2

Código del residuo: Q14//R4//S40//C6/11/18// H6/14//A243//B0019

LER: 160213

Cantidad anual generada: puntual

Se genera en operaciones de reposición de equipos eléctricos y electrónicos.

Se recogerán en cajas correctamente etiquetadas y ubicadas en una zona de almacenamiento, previo a la entrega a su gestor autorizado.

Residuo 3: «Fluorescentes».

Identificación: B01426659/NIRI/4/3

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6/// A272//B0019

LER: 200121

Cantidad anual generada: puntual.

Se genera en operaciones de reposición de lámparas.

Se recogerán en cajas correctamente etiquetadas y ubicadas en una zona de almacenamiento, previo a la entrega a su gestor autorizado.

Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

Los residuos «baños de desengrase alcalino» deberán ser recogidos directamente desde los mismos depósitos de la instalación donde se generan, sin que se produzcan envasado ni almacenamientos previos, para su entrega a gestor autorizado.

Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos,

itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa ere izango da.

Hondakin arriskutsuak gordetzeko denbora ezingo da 6 hilabetetik gorakoa izan.

Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaraino eraman dezan. General Alavesa de Galvanizados SL enpresak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

General Alavesa de Galvanizados SL enpresak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak dituenez, kudeaketa egokia izan dadin, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak

y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

El tiempo de almacenamiento de los residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento, o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

En tanto en cuanto General Alavesa de Galvanizados, S.L. sea poseedor de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por

ezartzen dituen 1999ko abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren baldintzak eta errege dekretu hori aldatzen duen 2006ko otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Erregelamenduan ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. General Alavesa de Galvanizados SL enpresak era horretako substantzia erabilirik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen-ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparatuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu edo suntsitu baino lehen.

General Alavesa de Galvanizados SL enpresak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari, ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin arriskutsu guztien jatorria, kopurua, helburua eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarriak bete daitezen, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak neurri babesleak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana aurkeztu beharko du Ingurumen Sailburuordetzan, gutxienez lau urtean behin.

Aurreko f), g) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta l) eta m) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzeko 1991ko otsailaren 1eko 108/1991 Errege Dekretuan ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak

el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

En la medida en que General Alavesa de Galvanizados, S.L., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

Anualmente General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos peligrosos producidos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

Los documentos referenciados en los apartados f), g) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV) l) y m) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991, de 1 de febrero de 1991, para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación

martxoaren 31ko 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun eta osasun arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

c.2.2.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t/urtea)
Zink-errautsak	110502	Galbanizatu-bainua	240
Zink-matak	110501	Galbanizatu-bainua	140
Txatarrak, alanbreak eta altzairuzko zumitzak	160117	Piezak zintzilikatzeko kakoak	32
Hiriko hondakinekin bateratu daitezkeen hondakinak	200301	Zerbitzu orokorrak	160
Papera eta kartoia	200101	Zerbitzu orokorrak	5

C.2.2 atalean bereizteari eta hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoen inguruan xedatutakoari jarraituz, «Hiriko hondakinekin bateratu daitezkeen hondakinak» izeneko hondakinak ezingo du baliotu daitekeen hondakin-frakziorik izan. Horri dagokionez, egungo egoeran Euskal Autonomia Erkideagoan baliotu daitezkeen hondakin-frakzioak hauek dira: papera eta kartoia, zura, plastikoak, metal ferrikoak eta metal ez-ferrikoak.

Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune baimendu bati.

Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urte-bete baino gehiagoz biltegiratuta eduki. Hondakinen

para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006, de 31 de marzo, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

c.2.2.2.– Residuos no Peligrosos.

Nombre del Residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada (t/año)*
Cenizas de zinc	*110502*	*Baño galvanizado*	*240*
Matas de zinc	*110501*	*Baño galvanizado*	*140*
Chatarras, alambres y flejes de acero	*160117*	*Ganchos para colgado de piezas*	*32*
Residuos asimilables a urbanos	*200301*	*Servicios generales*	*160*
Papel y cartón	*200101*	*Servicios generales*	*5*

De conformidad con lo dispuesto en el apartado c.2.2. en relación con la separación y principios jerárquicos sobre gestión de residuos, el residuo denominado «residuos asimilables a urbanos» no puede contener fracciones valorizables de residuos. En este sentido en la situación actual se consideran fracciones valorizables en la Comunidad Autónoma del País Vasco las siguientes; papel y cartón, madera, plásticos, metales férricos y metales no férricos.

Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final

azken helburua baliotzea denean, 2 urtez gorde ahal izango dira.

Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. General Alavesa de Galvanizados SL enpresak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, beharrezkoak direnean, bost urtean gutxienez.

Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

Erregistro bat egingo da, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

Aipatutako d) eta e) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

c.2.3.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuak eta otsailaren 4ko 1/2005 Legeak ezarritako betekizunak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenari jarraituz eta txostenak jasotzen dituen gomendioak kontuan hartuta, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak aurkeztutako proiektu teknikoak jasotzen dituen prebentziozko neurriak, neurri babesleak eta kontrolerako neurriak ezarri beharko ditu. Oinarrian, honako hauetan oinarritzen dira:

– Hormigoi elektrosoldatuzko zola, kuartzozko eta korindoizko azal-tratamenduarekin, industria-nabe osoan.

sea la eliminación o de 2 años cuando su destino sea la valorización.

Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un período no inferior a cinco años.

Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

Los documentos referenciados en los apartados d) y e), (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f anteriores serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

c.2.3.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá tener implantadas las medidas preventivas, protectoras y de control contempladas en el proyecto técnico presentado que consisten básicamente en:

– Solera de hormigón electrosoldado con tratamiento superficial de cuarzo y corindón en toda la nave industrial.

– Eusteko kutxetak aldez aurretiko tratamenduaren, galbanizatuaren, produktu kimikoen biltegiratzeen eta hondakin arriskutsuen biltegiaren guneetan.

– Instalazioen aldizkako mantentze-lanak eta jagoletza- eta kontrol-sistema.

c.2.4.– Zaratari buruzko baldintzak.

Subillabide industrialdeko ordenantza arautzaileak xedatutakoaz gain, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak beharrezko neurriak hartu beharko ditu, instalazioak azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren III. eranskineko B1 taulan zonabanatze akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei dagokienez ezartzen diren muga-balioak (arauaren IV. eranskineko prozeduren arabera ebaluatutakoak) baino handiagoak diren zarata-mailak ingurumenera transmititu ez ditzan. Instalazioa lurzoru industriala nagusi den gune akustikoan dagoela kontuan hartuta, aipatu muga-balioak honako hauek dira:

Zarataren adierazleak		
Lk,d (eguna)	Lk,e (arratsaldea)	Lk,n (gaua)
65	65	55

Egoitza mugakideak egonez gero, egoitza horien erabileraren arabera, instalazioak ezingo du III. eranskineko B2 taulan ezarritako muga-balioak (aipatutako urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren IV. eranskineko prozeduren arabera ebaluatutakoak) baino zarata-maila handiagoa transmititu.

Ezarritako zarataren immisio muga-balioak errespetatzen direla kontuan hartuko da, aipatu IV. eranskinean ezarritako prozeduren arabera ebaluatutako adierazle akustikoen balioek, urtebeteko epean, honako hau betetzen dutenean:

– Urteko batez bestekoek ez dituzte gainditzen aipatutako III. eranskineko B1 edo B2 taulek ezarritako balioak.

– Eguneroko balioek ez dituzte 3 dB-tan gainditzen aipatutako III. eranskineko B1 edo B2 taulek ezarritako balioak.

– Lkeq, Ti adierazlean neurtutako balioek ez dituzte 5 dB-tan gainditzen aipatutako III. eranskineko B1 edo B2 taulek ezarritako balioak.

Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

– Cubetos de contención en zona de pretramiento, galvanizado, almacenamientos de productos químicos y almacén de residuos peligrosos.

– Mantenimiento periódico y sistema de vigilancia y control de instalaciones.

c.2.4.– Condiciones en relación con el ruido.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la ordenanza reguladora del Polígono Industrial de Subillabide, General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá adoptar las medidas necesarias para que la instalación no transmita al medio ambiente exterior niveles de ruido superiores a los establecidos como valores límite en la tabla B1, del anexo III del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas, evaluados conforme a los procedimientos del anexo IV de la citada norma. Atendiendo a que la instalación se encuentra en un tipo de área acústica con predominio de suelo de uso industrial, los citados valores límite son los siguientes:

Índices de ruido		
Lk,d (día)	Lk,e (tarde)	Lk,n (noche)
65	65	55

En caso de que existan locales colindantes, la instalación no podrá transmitir a los mismos, en función de los usos de éstos, niveles de ruido superiores a los establecidos en la tabla B2, del anexo III, evaluados de conformidad con los procedimientos del anexo IV del citado Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre.

Se considerará que se respetan los valores límite de inmisión de ruido establecidos cuando los valores de los índices acústicos evaluados conforme a los procedimientos establecidos en el citado anexo IV cumplan, para el periodo de un año, que:

– Ningún valor promedio del año supera los valores fijados en la correspondiente tabla B1 o B2, del citado anexo III.

– Ningún valor diario supera en 3 dB los valores fijados en la correspondiente tabla B1 o B2, del citado anexo III.

– Ningún valor medido del índice Lkeq, Ti supera en 5 dB los valores fijados en la correspondiente tabla B1 o B2 del citado anexo III.

Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

d) Ingurumenaren Jagoletza Programa.

Ingurumenaren Jagoletza Programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

d.1.– Atmosferara isurtzen diren kutsatzaileak kontrolatzea.

General Alavesa de Galvanizados SL enpresak botatzen dituen kutsatzaileak kontrolatu beharko ditu, ondorengo informazioaren arabera:

d) Programa de vigilancia ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

d.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá realizar el control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	Gas-garbitzailea	HCl	3 urtean behin
2	Galbanizatuko eta lehortzeko labea	NOx CO	5 urtean behin
3	Instalazio iragazlea	Partikulak HCl Zn	Urtero

Foco	*Denominación del Foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*Lavador de gases*	*HCl*	*3 años*
2	*Horno de galvanizado y secador*	*NOx* *CO*	*5 años*
3	*Instalación filtradora*	*Partículas* *HCl* *Zn*	*Anual*

Aurreko atalean aipatutako neurketa guztiak baimendutako kontrol-erakunde (BKE) batek egin beharko ditu (zortzi ordutan hartutako hiru neurri, gutxienez ordubetekoa bakoitza), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «Baimendutako kontrol-erakundeen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko du. Nolanahi ere, isurtzeen kontrolek eta neurketa-baldintzek Ingurumen Sailburuordetzaren jarraibide teknikoetan eskatutako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

Arestian eskatutako parametro guztien neurketen BKE txostenak bidaliko dira. Parametroak neurtu ez badira edota ebazpen honetan neurketak egiteko ezarritako maiztasuna baina zaharragoak badira, berriro neurtu beharko dira. Atmosferara botatzen diren kutsagarrien gainerako kontrolak adierazitako maiztasunez egingo dira, azkeneko neurketa kontuan izanda.

Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por un Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidas a lo largo de ocho horas), y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se disponga de mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta Resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto a la última medición realizada.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzeari buruzko 1976ko urriaren 18ko Aginduak 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskatzeak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako intzidentziak, eta abar. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskatuko balute, eskuragarri izango dute.

d.2.– Jardueraren adierazleak.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

d.2.– Indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente.

Adierazlea	Unitatea
Gas naturalaren kontsumoa	m^3 /ekoizpena
Azido klorhidrikoaren kontsumoa	m^3 /ekoizpena
Koipegabetzailearen kontsumoa	Kg /ekoizpena
Zink kontsumoa	Kg /ekoizpena
Finkagarriaren kontsumoa	l /ekoizpena
Mahuka-iragazkien hautsaren sorkuntza	Kg /ekoizpena
Mordentatze-lohien sorkuntza	Kg /ekoizpena
Mata eta errautsen sorkuntza	Kg /ekoizpena
Hondakin arriskutsuen sorkuntza	Kg hondakin arriskutsu /ekoizpena
Hondakin ez-arriskutsuen sorkuntza	Kg hondakin ez-arriskutsu /ekoizpena

Indicador	*Unidad*
Consumo de gas natural	*m^3 /producción*
Consumo de ácido clorhídrico	*m^3 / producción*
Consumo de desengrasante	*Kg/ producción*
Consumo de Zn	*Kg / producción*
Consumo de mordiente	*l / producción*
Generación de polvo de filtro de mangas	*Kg / producción*

Indicador	*Unidad*
Generación de lodos de mordentado	*Kg / producción*
Generación de matas y cenizas	*Kg / producción*
Generación de Residuos Peligrosos	*Kg de RPs / producción*
Generación de Residuos no Peligrosos	*Kg de RnPs / producción*

d.3.– Zarataren kontrola.

Ingurumenaren gaineko eraginaren azterketan adierazitakoaren arabera, jarduera abian jarri aurretik, zarata-mailaren neurketa egingo da, inguru-zarataren mailaren berri izateko.

Funtzionamendu garaian, jarduera garatzen den lursaileko kanpoko baldintza akustikoak hiru hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere kanpoalderako zarataren transmisioaren ikuspuntutik kaltegarriena den eremuan, eta hala badagokio, etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatza egin beharko du, eta proposamen horren barruan neurketa-metodoak modu xehatuan adierazi beharko ditu, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren IV. eranskinean ezarritako prozedurei jarraituz, zonabanatze akustikoa, kalitate helburuak eta ateratako zaratari dagokionez. Proposamena ebazpen honen D.5 atalak aipatzen duen ingurumenaren jagoletza programaren agiri bateginari gehituko zaio.

d.4.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumenaren jagoletza programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ebazpen honen hainbat ataletan ezarritakoaz gain, ingurumenaren jagoletza programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, ingurumenean aditua den erakunde aske batek egindako txostenarekin batera. Txosten horretan adieraziko dira neurri babesle eta zuzentzaileen funtzionamendua, baita prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak ere. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

d.3.– Control del ruido.

De acuerdo con lo señalado en el estudio de impacto ambiental, con carácter previo a la puesta en marcha de la actividad, se realizará una medición del nivel de ruido con objeto de conocer el nivel del ruido de fondo.

En fase de funcionamiento, se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido al exterior y, si procede, al interior de locales colindantes, con una periodicidad trimestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida, conforme a los procedimientos establecidos en el anexo IV del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado D.5 de esta Resolución.

d.4.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Sin perjuicio de lo establecido en diferentes apartados de esta Resolución, dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas protectoras y correctoras y de los distintos sistemas de control de los procesos, y recogerá aspectos tales como la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

d.5.– Ingurumenaren jagoletza programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumenaren jagoletza programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumenaren jagoletza programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

e) Ez-ohiko egoeretan kutsadurari aurrea hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

e.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

e.2.– Jarduera uztea.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea, eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

e.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko prebentziozko neurriak eta jarduketak.

Sustatzaileak aurkeztutako oinarrizko proiektuan egindako proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Besteak beste, azidoak eta hondakin arriskutsuak maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa dezakeenez,

d.5.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

e) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

e.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

e.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

e.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentacion presentada, se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Dado que el manejo, entre otros, de ácidos y residuos peligrosos puede ocasionar riesgos de

isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak iragazgaiztuko dira.

b) Biltegiratzea.

Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

Hauts-produktuak gordetzeko, iragazkiak dituzten silo itxiak egongo dira.

Segurtasun-tarteei eta babes-neurriei dagokienez, egiaztatu egin beharko da biltegiratzeko instalazio horiek bete egiten dituztela produktu kimikoak biltegiratzeari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

d) Instalazioen prebentziozko mantentze-lanak.

Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera ona bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo ihesak daudenean kutsadura saihesteko; halaber, ezarritako neurrien funtzionamendu egokia izan beharko da. Isuri-ihesak daudenean lurzorua (eta dagokionean, ura) babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen isuri-ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak jagoletza eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, lurzorua (eta dagokionean, ura) kutsa dezakeen edozein egoerari aurrea hartzeko.

Era berean, atmosferaren eta ingurune urtarraren kutsadurari aurrea hartzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, eta abar), nola jagoletza eta kontrolerako sistemen egoera ona bermatzeko neurriak gehituko dira.

Mordentatze-birsorkuntzaren instalazioan sortutako gehiegizko hondakin solidoak eta lohiak aldizka aterako dira instalazioa behar bezala ibil dadin. Behar

contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas con alto riesgo de vertidos, derrames o fugas.

b) Almacenamiento.

Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

Para el almacenamiento de productos pulverulentos se dispondrán de silos cerrados equipados con filtros.

Deberá acreditarse que las instalaciones de almacenamiento cumplen, en cuanto a las distancias de seguridad y medidas de protección, las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa al almacenamiento de productos químicos. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

c) Mantenimiento preventivo de las instalaciones.

Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar un buen estado de las instalaciones que evite la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales, así como el buen funcionamiento de las medidas implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo (y en su caso de las aguas) en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo (y en su caso de las aguas).

Igualmente se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc) de la contaminación atmosférica y del medio acuático, así como de los equipos de vigilancia y control.

Los residuos sólidos y los fangos en exceso originados en la instalación de regeneración de mordentado deberán extraerse con la periodicidad

izanez gero, gordailu iragazgaitzetan eta hondoan hustubiderik ez dutenetan gordeko dira.

Inoiz ez dira pilatuko euri-uren jariatzearen ondorioz ibilgu publikoko ura kutsatzeko arriskua egon daitekeen guneetan.

Arazteko instalazioek lohien tratamendua badute, xukatutako ura instalazioaren sarrerara birzirkulatuko da, hori tratatzeko.

Nabeen barruan zolak garbitzean sortutako ura tratamendu-lerrora bidaliko da.

d) Era berean, erregistro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

Araztutako uren isurketa bideratzearen kasuan, urtero berariazko txostena egin eta bidaliko zaio ingurumen organoari. Egindako mantentze-lanekin batera, bideratzearen egoeraren ebaluazioa jaso beharko du txostenak.

e) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; bertan, ingurumenean negatiboki eragin dezaketen produktuen jarioak sakabanatzea saihestu beharko da.

f) Jarduketa, gorabeheraren bat gertatuz gero.

Ingurunean eragin negatibo esanguratsuak eragin ditzaketen gorabeherak edo ezohiko jardunen aurrean jarduketa-protokolo bat izan beharko da. Protokoloak, gutxienez, honako gaiak argi eta garbi zehaztu behar ditu gerta daitekeen ustezko gorabehera edo ezohiko jardun bakoitzarentzat:

+ Jarraitu beharreko jarduketak, hurrengo atalean zehazten den jakinarazpena agintariei egitea barne.

+ Jarduketen sekuentzia.

+ Jarduketa bakoitzaren pertsona(k) arduraduna(k).

Istripuz gertatutako isurketaren kasuan, isurketa berehala geldiaraziko da.

Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunea isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

necesaria para garantizar el correcto funcionamiento de la instalación. Se almacenarán, en su caso, en depósitos impermeables que no podrán disponer de desagües de fondo.

En ningún caso se depositarán en zonas que, como consecuencia de la escorrentía pluvial, puedan contaminar las aguas del cauce público.

Si las instalaciones dispusieran de tratamiento de fangos, el agua escurrida deberá recircularse a la entrada de la instalación de depuración para su tratamiento.

Las aguas procedentes de las limpiezas de soleras que se realicen en el interior de las naves se enviarán a la línea de tratamiento.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

Se elaborará y remitirá al órgano ambiental un informe anual específico para el caso de la conducción del vertido de aguas depuradas en el que, junto con las operaciones de mantenimiento realizadas, se recoja una evaluación del estado de la conducción.

e) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar la dispersión de los derrames de productos que puedan afectar negativamente al medio ambiente.

f) Actuación en caso de incidencia.

Se deberá disponer de un protocolo de actuación en caso de incidencias o anomalías que puedan dar lugar a efectos negativos significativos sobre el medio. Para cada uno de los supuestos de incidencia o anomalía que se estime que puedan producirse, el protocolo deberá especificar claramente, al menos los siguientes extremos:

+ Actuaciones que deban seguirse, incluyendo la comunicación a las autoridades especificadas en el apartado siguiente.

+ Secuencia de actuaciones.

+ Persona o personas responsables de cada actuación.

En caso de vertido accidental, se detendrá inmediatamente el vertido.

Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

g) Gorabehera gertatuz gero, agintariei jakinaraztea.

Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ezohiko gertaera baten aurrean, sustatzaileak gorabehera edo ezohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari. Jakinarazpena, gutxienez, ondoko alderdiak adieraziz egin beharko da:

– Gertakari-mota.

– Jatorria eta arrazoiak.

– Sortutako ondorioak.

– Zuzentzeko edo egoerari eusteko hartutako neurriak.

– Jarduketak egiteko epeak.

Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS DEIAK eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, eta bertan, datu hauek agertuko dira gutxienez:

– Gertakari-mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zer egunetan eta ordutan gertatu den.

– Iraupena.

Ustekabeko isurketa izanez gero, emaria, isuritako gaiak eta ingurune hartzailean antzeman daitekeen eragina jaso beharko dira, eraginaren analisia barne.

– Mugak gaindituz gero, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Ezbeharra konpontzeko prebentziozko neurriak.

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

Era berean, sustatzaileak instalazioaren etengabeko prozesu batean aurrez programatuta egingo diren geldialdiak, aurreikusitako mantentze-lanak barne, gutxienez 15 egun lehenago jakinaraziko dizkio Ingurumen Sailburuordetzari.

h) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

i) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi

g) Comunicación a las autoridades en caso de incidencia.

En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad, el promotor deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente. La comunicación se realizará indicando como mínimo los siguientes aspectos:

– Tipo de incidencia.

– Orígenes y sus causas.

– Consecuencias producidas.

– Medidas correctoras o contenedoras tomadas.

– Plazos para realizar actuaciones.

Cuando se trate de incidentes o anomalías graves, y en cualquier caso si se trata de un vertido accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y fecha y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal, materias vertidas y efecto observable en el medio receptor, incluyendo analítica del mismo.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para subsanar la anomalía.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

Igualmente, el promotor deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier parada programada de la instalación que se refiera a un proceso continuo, incluidas las operaciones de mantenimiento preventivo previsto, con una antelación mínima de 15 días.

h) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

i) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación

aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

f) Urtero, General Alavesa de Galvanizados SL enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuaren, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duenari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko da. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi-net web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, ebazpen honetan aurreikusitako gainontzeko informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira. Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

g) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

f) Con carácter anual, General Alavesa De Galvanizados, S.L. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

g) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Halaber, proiektua aldatu edo handitu nahi izanez gero, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioaren Legearen Testu Bateginari buruzko urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren 3.2 artikuluan xedatutakoa aplikatu behar da, bere II. eranskineko 9.k) epigrafearekin bat.

Laugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako hirugarren ataleko honako puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla:

c.1.11 (obra-amaierako txostena).

c.2.1.2 (isurtze-foku guztien eta euren UTM koordenatuen kokapena jasotzen duen planoa; 2. fokuari dagokion tximiniaren diametroa).

C.2.2.1.f eta C.2.2.2.d (hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen onarpen-agiriak).

C.2.2.1.m eta C.2.2.2. f (hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen erregistro-eredua).

d.1.d (atmosferara egindako isurtzeen neurketen erregistro-eredua).

d.3 (zaratak neurtzeko proposamena).

d.5 (ingurumenaren jagoletza programaren agiri bategina).

e.1 (mantentze-lanen eragiketen isurtzeen eta hondakinen balioespena).

e.3.b (produktu kimikoen biltegiratzeen ziurtagiria).

e.3.c (prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua).

e.3.e (kubetak husteko maniobraren protokoloa).

e.3.f (gorabeherak gertatuz gero jarduteko protokoloa eta larrialdi-kasuetarako materialen zerrenda).

e.3.i (suteen aurkako babesaren ziurtagiria).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki direla. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko ditu «as built» proiektua eta baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda. Proiektu horretan, besteak beste, espedientean sartu ez diren hainbat datu zehaztu beharko dira; esaterako, isurketa-puntuen koordenatuak edo ur sanitarioen eta euri-uren sareen planoak.

Asimismo, en los supuestos de cambios o ampliaciones del proyecto resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 3.2 del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental, puesto en relación con el epígrafe 9.k) del anexo II de la citada norma.

Cuarto.– La efectividad de la presente resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Tercero de la presente Resolución:

c.1.11.– (informe de fin de obra).

c.2.1.2 (plano con la situación de todos los focos de emisión y sus coordenadas UTM; diámetro de la chimenea correspondiente al foco n.º 2).

C.2.2.1.f y C.2.2.2.d (documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos).

C.2.2.1.m y C.2.2.2. f (modelo de Registro de residuos peligrosos y no peligrosos).

d.1.d (modelo de registro de mediciones de emisiones atmosféricas).

d.3 (propuesta de medición de ruidos).

d.5 (documento refundido del programa de vigilancia ambiental).

e.1 (estimación de emisiones y residuos en operaciones de mantenimiento).

e.3.b (acreditación de almacenamientos de productos químicos).

e.3.c (manual de mantenimiento preventivo).

e.3.e (protocolo de la maniobra de vaciado de cubetos).

e.3.f (protocolo de actuación en caso de incidencia y relación de materiales para casos de emergencia).

e.3.i (acreditación de protección contra incendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos, así como proyecto «as built» de las nuevas instalaciones. En dicho proyecto se deberán especificar, entre otros, algunos datos que aún no se han aportado al expediente, tales como las coordenadas de los puntos de vertido o los planos de las redes de aguas sanitarias y pluviales.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 30 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako ebazpen hau jakinarazten den biharamunetik kontatzen hasita. Epe hori luza daiteke justifikatutako arrazoiak direla medio eta horretarako sustatzaileak aldez aurretik eskaera eginez gero.

Bosgarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Seigarrena.– Edonola ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Artikulu hori betetzeaz gain, Ebazpen honen baldintzak, ingurumenaren jagoletza programan jasotakoak barne, aldatu ahal izango dira, jardueraren sustatzaileak hala eskatuz gero eta betiere behar bezala justifikatzen baldin badira. Halaber, ofizioz aldatu ahal izango dira, honako egoera hauetan:

– Araudi berria indarrean sartzea.

– Ingurunearen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza esanguratsu berriei egokitzeko beharra, bereziki inplikatutako sistemen hauskortasuna areagotzen dela antzematen bada.

– Ingurumenaren jagoletza programan jasotako emaitzak edo sor daitezkeen ingurumenaren gaineko eraginei lotuta ezarritako neurri babesle, zuzentzaile edo konpentsatzaileengan akatsen bat egiaztatzen duten oharrak.

Zazpigarrena.– General Alavesa de Galvanizados SL enpresak Ebazpen honen xede den instalazioari dagokionez titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zortzigarrena.– Baimen hau iraungi egingo da kausa hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea ebazpen honetako laugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 30 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente Resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada. Dicho plazo podrá ser susceptible de prórroga por motivos debidamente justificados y previa solicitud del promotor a tal efecto.

Quinto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto- En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sin perjuicio del cumplimiento del citado artículo, las condiciones de esta Resolución, incluyendo las contenidas en el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, siempre que se justifiquen debidamente. También podrán modificarse de oficio, en cualquiera de los siguientes supuestos:

– Entrada en vigor de nueva normativa.

– Necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento del medio, especialmente si se detecta un aumento de fragilidad de los sistemas implicados.

– Resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental u otras observaciones que acrediten cualquier insuficiencia de las medidas protectoras, correctoras o compensatorias implantadas en relación con los impactos ambientales que pudieran producirse.

Séptimo.– General Alavesa de Galvanizados, S.L. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la instalación objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Octavo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Cuarto de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– General Alavesa de Galvanizados, SL enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Bederatzigarrena.– Ebazpen honen edukia General Alavesa de Galvanizados, SL enpresari, Iruña Okako Udalari, Vitoria-Gasteizko Udalari eta ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei jakinaraztea.

Hamargarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamaikagarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamenduko sailburuari, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2009ko apirilaren 3a.

Ingurumeneko sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

– La extinción de la personalidad jurídica de General Alavesa de Galvanizados, S.L., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Noveno.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a General Alavesa de Galvanizados, S.L., al Ayuntamiento de Iruña de Oca, al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Décimo.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Undécimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 3 de abril de 2009.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.